



Anbauanleitung

Artikel-Nr. : 120S097
Produkt : **Superbike Lenkerkit**
Modell : **Suzuki GSX-R 600/750 2004 - 2005**
Typ : **WVB2 / WVB3**

Wichtige Hinweise:

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Führen Sie diese Montage nur durch, wenn Sie dafür qualifiziert sind, andernfalls empfehlen wir dringend die Montage in einer Fachwerkstatt. Ein fehlerhafter Anbau kann das Fahrverhalten des Motorrads negativ beeinflussen und Ihre Gesundheit und Ihr Leben gefährden.

Im Folgenden werden die unten aufgeführten Symbole verwendet, beachten Sie bitte diese Hinweise.



Warnung! Wichtiger Montage-Hinweis. Bei Nichtbeachtung können Gesundheit und Leben gefährdet sein.



Tipp zur Montage, Pflege oder zur Vermeidung von Schäden.

Montage:

Lenkerkit montiert



Um Beschädigungen zu vermeiden und später die Züge neu verlegen zu können, muss als erstes der Tank hochgeklappt werden. Zur Sicherheit der elektrischen Systeme sollte während der Montage die Batterie am Minuspol abgeklemmt werden.

Griffarmaturen, Bedienungsarmaturen und Hydraulikzylinder vom Lenker demontieren. Originallenker entfernen.



Bremshydraulikleitung demontieren. **Vorsicht:** Bremsflüssigkeit darf nicht auf Lackteile tropfen! **Montage der Bremsleitung und das Entlüften der Bremsanlage sollte von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.**



Vor der Demontage der originalen Gabelbrücke unbedingt Vorderrad entlasten! Auch ist es ratsam, einen Blick auf die unten stehenden Verlegehinweise zu werfen, da Kabel und Züge bei demontierter Gabelbrücke leichter verlegt werden können. Gabelbrücke gegen Superbike-Gabelbrücke austauschen. Zündschloss mit beiliegenden Buchsen (l=29mm) und neuen Schrauben (M8x55) an der Gabelbrücke montieren. Die Distanzscheibe Ø30xØ40x3mm wird unter der Gabelbrücke, auf die Kontermutter des Lenkkopflagers gelegt. Bei der Montage der Gabelbrücke ist darauf zu achten, dass zuerst die zentrale Steuerkopfmutter mit ca. 15Nm angezogen und erst dann die Klemmschrauben mit 20Nm festgezogen werden. Danach die Steuerkopfmutter nach Herstellerangaben mit vorgeschriebenem Drehmoment anziehen.



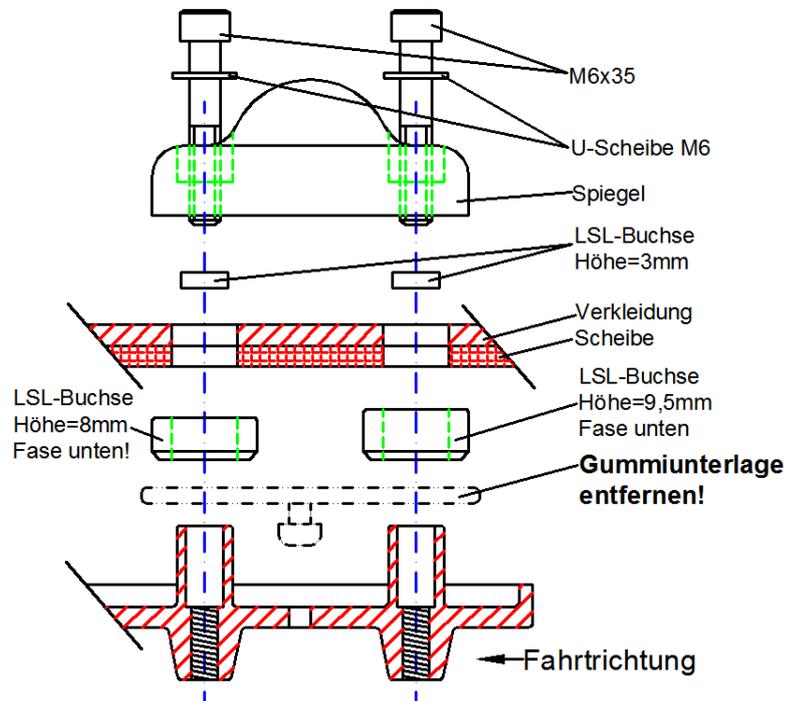
Vorgeschriebener Lenkertyp: LSL-Superbike / LSL-Fat Bar, flach, Typ N1 / XN1

Neuen Lenker, Typ N1 / XN1 in den Klemmböcken montieren. Lenkerklemmböcke gleichmäßig anziehen und nach Abschluss der gesamten Montage mit Anzugsmoment 25Nm festziehen.

Lenkanschlag begrenzen! Um die erforderliche Freigängigkeit für die Verkleidung zu erreichen, muss der Lenkanschlag mittels beiliegender Distanzscheiben (t=2mm) begrenzt werden. Diese Scheiben sind mit geeignetem Klebstoff aus dem Fachhandel auf den originalen Lenkanschlag zu kleben.

Verkleidung anheben:
Spiegelverschraubung lösen und Verkleidung gemäß Zeichnung anheben.

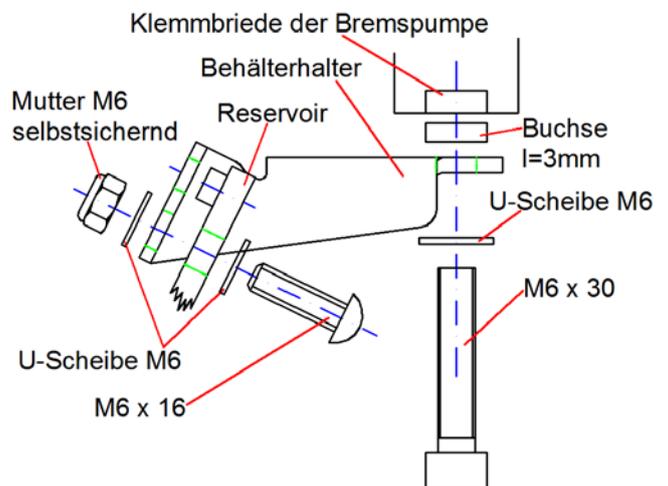
Nun die Griffarmaturen provisorisch auf dem Lenker befestigen und ausrichten und die Tankverkleidung wieder montieren. **Um ausreichend Freigang für die Bedienelemente und Hebel zu erreichen müssen Lenkerendstücke (Art.-Nr.: 135-004.. oder 135-001A..) verwendet und die Armaturen weiter außen montiert werden, so dass die Griffe über die Endstücke ragen. Zwischen den Schalterelementen und der Bremsarmatur ca. 10mm und an der Kupplungsarmatur ca. 5mm Platz lassen.**



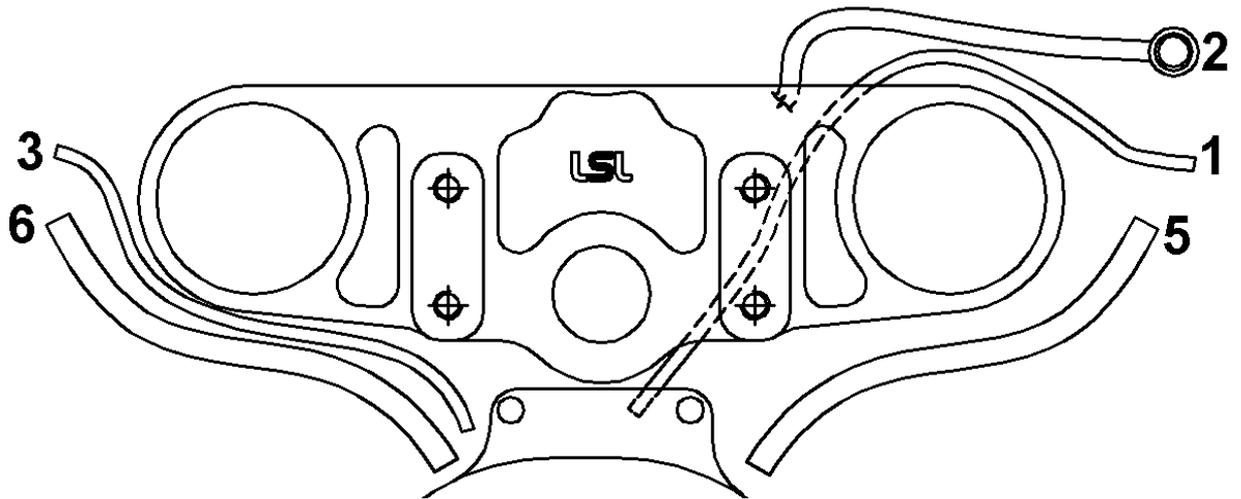
Kontrollieren Sie bei druckloser Bremse, ob sich der Bremshebel bis zum Griff ziehen lässt und keinesfalls vorher Kontakt zu anderen Bauteilen hat!

Bremsflüssigkeitsbehälter: Beiliegenden Behälterhalter, wie abgebildet, an die obere Befestigung der rechten Klemmbriede montieren, so dass der Ausleger nach links zeigt. Das Reservoir mit der Schraube M6x16, U-Scheiben und selbstsichernder Mutter, wie abgebildet, am Halter befestigen.

Prüfen Sie vor der endfesten Montage aller Bauteile den Freigang zu Tank (mit unterlegten Buchsen) und Verkleidung und korrigieren Sie bei Bedarf die Ausrichtung von Lenker und Bedienelementen. Danach die zur Fixierung nötigen Bohrungen setzen. Das linke Griffgummi mit einem geeigneten Klebstoff verkleben.



Verlegeschema für Kabel, Züge und Schläuche:



Gaszüge (1): Gaszüge wie abgebildet verlegen und zwischen den beiden Tankverschraubungen durchführen. Dazu die Tankbefestigungen mit Buchsen (l=10mm) unterlegen und mit den Schrauben M6x35 befestigen (siehe 1→). Die Gaszüge an der Kontaktstelle zur Abdeckkappe des Lenklagers mit Schmiermittel versehen (siehe 2→). Gaszüge bei voll eingeschlagener Lenkung auf Funktion und Leichtgängigkeit prüfen.



Bremssleitung (2): Mitgelieferte Bremssleitung mit neuen Dichtringen montieren. Beachten Sie unbedingt die separat beiliegende Anbauanleitung der Stahlflex-Bremssleitung. Den Bremsschlauch (79cm) mit dem 90° seitlich gewinkelten Anschluss, wie abgebildet, an der Handbremspumpe montieren und mit einem Kabelbinder am Gabelholm befestigen. Den Bremsschlauch wie original durch die Befestigung an der unteren Gabelbrücke führen.



Kupplungszug (3): Zug wie abgebildet verlegen und an der markierten Stelle (siehe →) mit dem beiliegenden Schrumpfschlauch gegen Scheuern schützen.

Armaturenkabel (5&6): Armaturenkabel von der linken und rechten Armatur aus den Führungen am Rahmen entnehmen und spannungsfrei, hinter den Standrohren zu den Armaturen führen.



Stellen Sie sicher, dass über den gesamten Lenkeinschlag Kabel, Züge und Schläuche spannungsfrei verlegt sind und nicht geknickt werden.

Der Hochlenkerumbau ist nun korrekt montiert. Bitte vergessen Sie nicht, das Motorrad mit der Anbauanleitung bei einer anerkannten Prüfstelle vorzuführen und den Umbau in die Fahrzeugpapiere eintragen zu lassen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Fahren!





Fitting Instruction

Article-No. : **120S097**
Product : **Super Bike Conversion Kit**
Model : **Suzuki GSX-R 600/750 2004 - 2005**
Type : **WVB2 / WVB3**

Important:

Read this instruction manual carefully and mind all warnings and tips. You should do this work only if you're qualified; otherwise we recommend this mounting to be done by a qualified workshop. Improperly mounting of this kit can reduce the driveability of the motorcycle and may be a risk to your health and life.

Special works are marked with the following signs. Please take special care on these works.



Warning! Important mounting instruction. It shows risks to your life and health.



Tips for mounting and maintenance or to avoid damage.

Fitting:

Mounted conversion kit



 The battery ground should be disconnected before working on electric wiring and switches! The tank cover needs to be removed.



Remove brake-hose(s). **Caution:** avoid brake fluid on painted surfaces! **Any work on the brake system or bleeding the system should be done by an authorized dealer or a qualified mechanic!**

Remove handlebar controls, clutch lever bracket and brake cylinder assy, then remove the original handlebar.

i **Assure that the front wheel is free from any load when dismantling top yoke. Also have a look on page 3 because now it's easy to re-route.** Then swap top yoke. Fit the ignition lock with the attached bushings (l=29mm) and new bolts (M8x55) at the LSL-yoke. Fit the spacer Ø30xØ40x3mm on the steering stud, above the counter-nut and below the top yoke. To fix top yoke, first tighten steering head nut up to 15Nm / 11lbf ft, then fix the slider-tubes clamping bolts with 20Nm / 14.75lbf ft. Now tighten steering head up to the original torque that refers to the manufacturer's instruction.

i **Recommended handlebar type: LSL-Superbike / LSL-Fat Bar, flat, Type N1 / XN1**

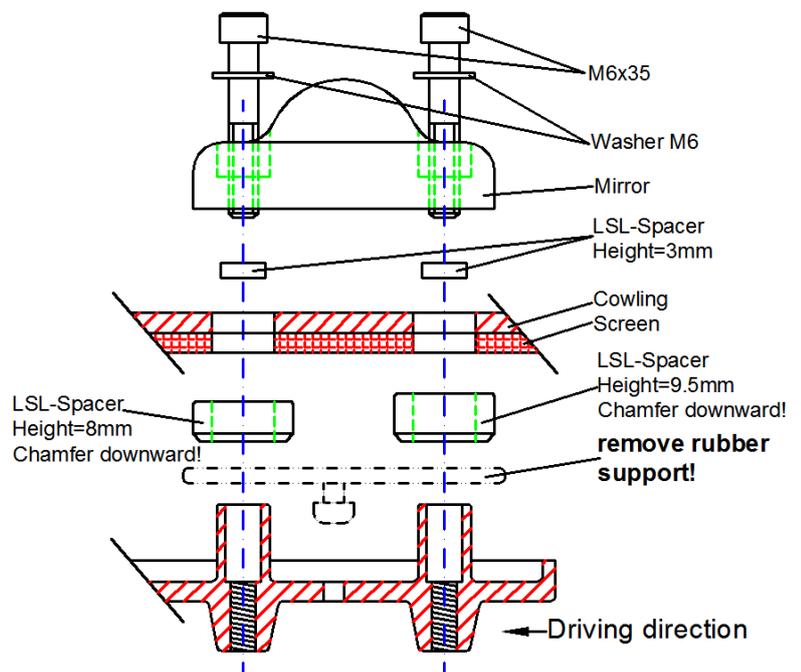
Mount new handlebar into the clamps. Mount the handlebar clamps evenly and tighten them after the fitment with 25Nm / 18.44lbf ft torque.

Modify the steering stop! To gain more clearance between handlebar and fairing you have to modify the steering stop. Use suitable glue to fix the aluminium shims (t=2mm) on the steering stop.

Lift up the fairing: Loosen the mirrors and support the cowling as shown in the drawing.

Now you should check the clearance to the tank and fairing, therefore you have to mount all controls provisorily on the handlebar and the tank needs to be remounted **(with spacers l=10mm)**.

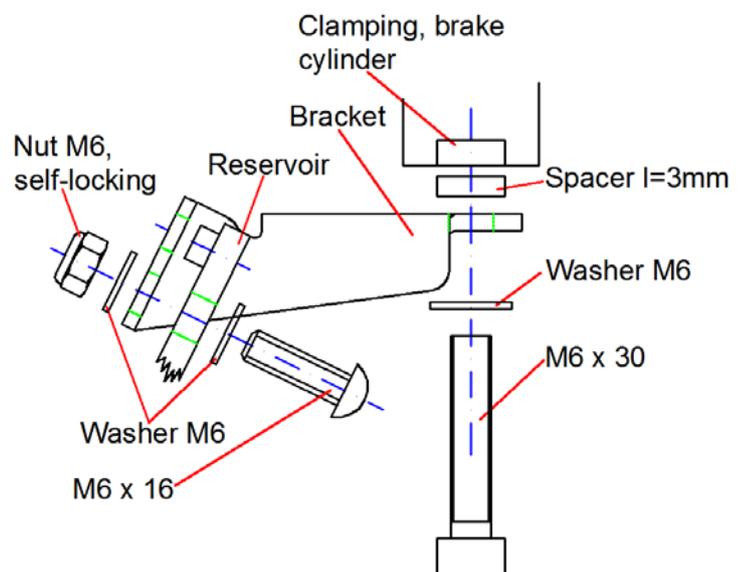
i **For a proper alignment it's necessary to use bar ends (part-no.: 135-004.. or 135-001A..) and align the controls in a way that the grips project over the bar ends. Brake cylinder and clutch bracket need to be mounted with a gap to the other controls of approximately 10mm on the right and 5mm on the left.**



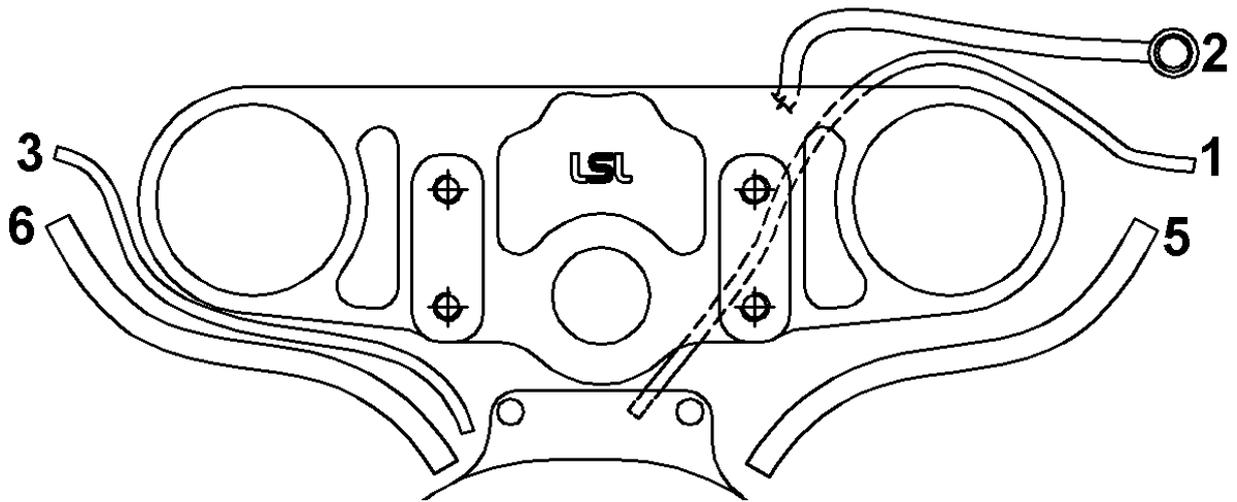
! **Assure (without brake pressure) that the brake lever can be pulled up to the grip and doesn't contact any other parts before.** (Loosening one calliper and wobble it to push the pistons back should be the easiest way.)

Brake fluid reservoir: Fit the attached bracket on the upper bolt of the brake cylinder's clamping as shown. The bracket faces to the left and backwards. Fix reservoir with M6x16, washers and self-locking nut M6 as shown.

Readjust handlebar and controls if necessary. Then drill the bores for the controls and fix them finally. The left grip should be installed with glue.



Instruction for rerouting cables hoses and wiring harness:



Throttle cable (1): Re-route cables as shown and lead them between the tank fixing points. Therefore the tank needs to be supported with spacers (l=10mm) at those fixing points using bolts M6x35 (see 1→). Put some grease on the cables where they touch the bearing cover (see 2→). Check throttle cable for free movement on every steering angle.



Brake hose (2): Fit the attached hose with new seal-rings. Mind the mounting instructions that are delivered with the brake hose. Mount the brake hose (79cm) with 90 degree sideward bended fitting on the brake cylinder as shown and fix it with a cable tie at the slider-tube. Route hose as original through the guidance at the bottom yoke.



Clutch cable (3): Route clutch cable as shown and protect it, with the attached shrink hose, from chafing on the marked spot (see →).

Wiring harness (5&6): Remove harnesses from the original guidance and re-route them tension-free behind the slider-tubes.



Make sure that no cable, hose or harness is bended and stays tension-free over the whole steering angle.

The conversion kit is now completely mounted. Always check local laws and your manufacturer's warranty conditions for using aftermarket parts on your bike!

Ride safe and have fun!





Notice de montage

N°article : 120S097
Produit : Kit Street Bike
Application : Suzuki GSX-R 600/750 2004 - 2005
Type : WVB2 / WVB3

Mentions importantes:

Lisez attentivement les instructions de montage et tenez compte des directives de sécurité. Si vous n'êtes pas mécanicien, nous vous recommandons le montage dans un atelier spécialisé. Le montage incorrect peut influencer la conduite de manière négative et mettre en danger votre santé et votre vie.

Soyez attentif aux symboles suivants et suivez les directives.



Attention! Directive de montage importante: Signale un danger pouvant atteindre votre santé ou votre vie.



Information facilitant le montage et l'entretien ou prévenant des dommages possibles.

Montage:

Kit Street Bike monté



Afin d'éviter des endommagements et afin de faciliter la pose des câbles, commencez par rabattre le réservoir d'essence vers le haut. Par sécurité, coupez le circuit électrique en débranchant le pôle négatif de la batterie

Enlevez les poignées, les commutateurs, le maître cylindre puis le guidon d'origine.



Démontez la durite du maître cylindre hydraulique. **Attention** : le liquide pour freins ne doit pas tomber sur les parties peintes! **Le montage des durites de frein et la purge du système de frein doivent être effectués par un professionnel.**



Déchargez la roue de devant avant le démontage du té de fourche d'origine! Il est également conseillé de jeter un coup d'œil sur les indications de pose ci-dessous, car la pose des câbles et durits est plus facile pendant que le té de fourche est démonté. Remplacez le té de fourche d'origine contre le té de fourche pour Street Bike. Montez le contacteur d'allumage au té de fourche avec les entretoises (l=29mm) et les nouvelles vis (M8x55) contenues dans le kit. Posez l'entretoise Ø30xØ40x3mm sur le contre écrou du roulement de direction, sous le té de fourche. Pendant le montage du té de fourche, serrez d'abord l'écrou central à un couple de serrage de 15Nm, puis les vis de serrages à un couple de 20Nm. Serrez ensuite l'écrou central au couple de serrage indiqué par le fabricant.



Guidon prescrit: Street Bike LSL/ Fat Bar LSL, plat, type N1 ou XN1

Fixez le nouveau guidon type N1 / XN1 dans les pontets. Serrez les pontets de manière régulière et à un couple de 25Nm en fin de montage.

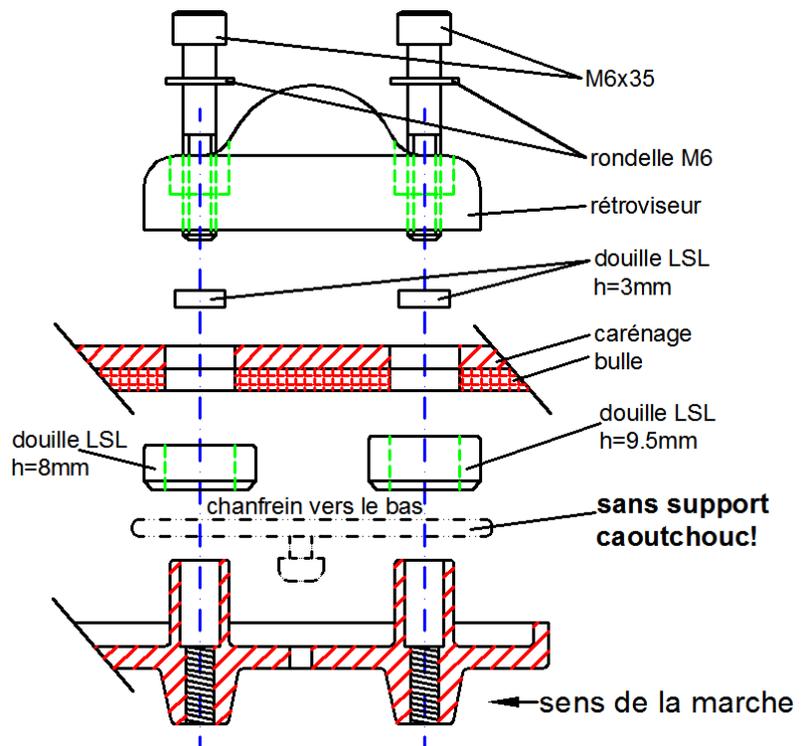
Limitez la butée de direction ! Afin d'obtenir la liberté de mouvement pour le carénage, limitez la butée de direction avec les rondelles d'écartement (2mm) jointes en les collant sur la butée d'origine avec une colle appropriée.

Rehaussez le carénage: Desserrez la fixation des rétroviseurs et relevez le carénage comme indiqué sur le schéma.

Posez provisoirement les poignées sur le guidon, ajustez-les et montez l'habillage du réservoir d'essence.

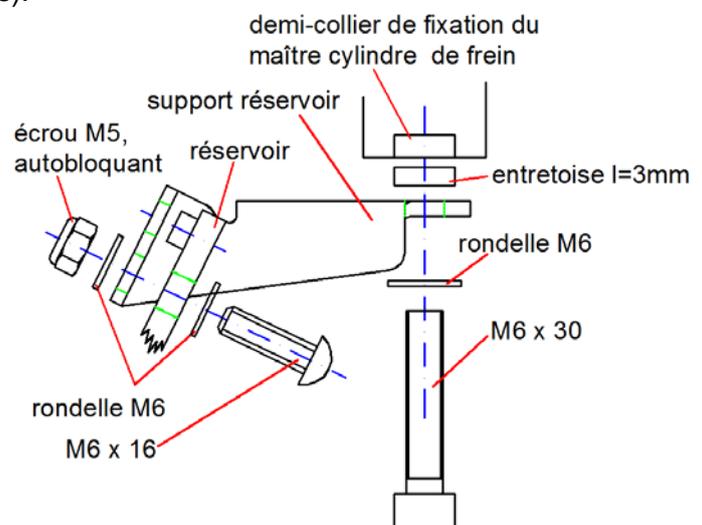


Afin d'obtenir suffisamment de liberté de mouvement pour les commandes et les leviers, l'utilisation des embouts de guidon (N°art.: 135-004.. oder 135-001A..) est nécessaire et le montage des commandes se fait un peu plus vers les extrémités, afin que les poignées dépassent les extrémités du guidon. Laissez environ 10mm de libre entre les commutateurs et le levier de frein et environ 5mm à côté du levier d'embrayage.

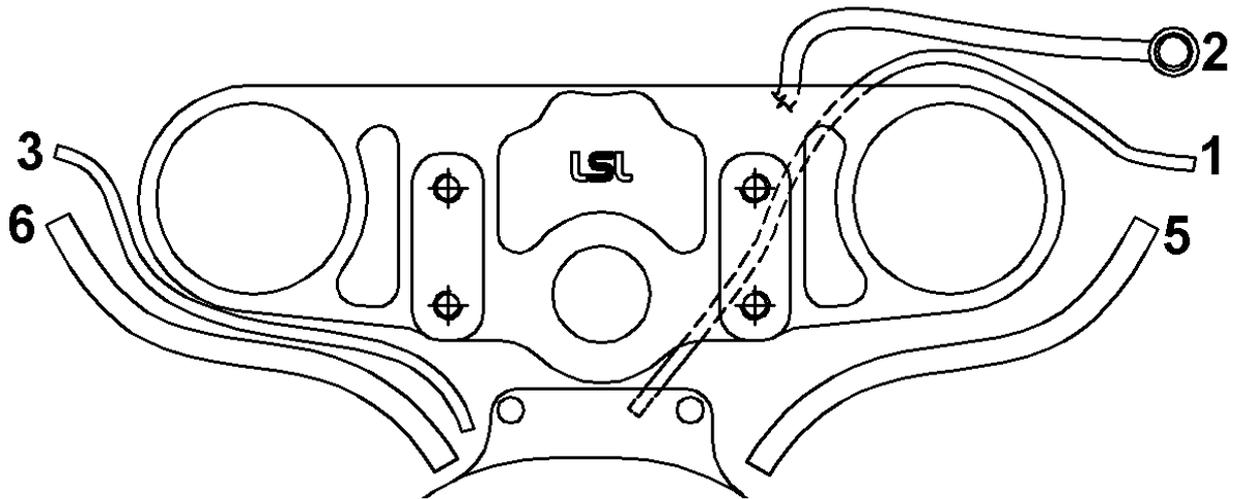


Par frein dépressurisé, contrôlez si le levier de frein se déplace jusqu'à la poignée sans toucher aucune pièce! (Pour cela, desserrer un étrier de frein et le basculer en avant et en arrière sur le disque afin de repousser les pistons).

Réservoir de liquide de frein: Montez la patte de fixation au vissage supérieur du demi-collier de serrage droit, de façon à ce que la patte montre vers l'arrière gauche. Fixez le réservoir au support avec la vis M6x16, les rondelles et l'écrou autobloquant comme indiqué ci-contre. Avant le serrage des vis, contrôlez la liberté de mouvement par rapport au réservoir d'essence (avec le calage par les entretoises) et le carénage. Corrigez l'ajustage du guidon, des commandes et des leviers, si nécessaire. Marquez les points d'arrêts et percez les trous nécessaires à la fixation. Collez la poignée gauche avec une colle appropriée.



Pose des câbles et durits:



Câbles des gaz (1): Posez les câbles comme indiqués ci-dessus et faites-les passer entre les deux vis de fixation du réservoir d'essence. Pour cela, calez les points de fixation avec les entretoises (l=10mm) et fixez avec les vis M6x35 (voir 1→). Enduisez les câbles d'un produit lubrifiant au point de contact du recouvrement avec le coussinet de direction (voir 2→). Vérifiez la liberté de mouvement des câbles pendant le braquage gauche/droite.



Durit de frein (2): Montez la durit de frein du kit avec les nouveaux anneaux de joint. Tenez compte des instructions de montage des durits de frein tressées en acier inox, ci-joint. Montez la durit de frein (79cm) avec le raccord coudé à 90° au maître cylindre de frein avant, comme indiqué ci contre, et attachez-la au bras de fourche avec un serre-fils. Faites passer la durit de frein à travers la fixation du té de fourche, comme à l'origine.



Câble d'embrayage (3): Posez le câble comme indiqué et protégez-le avec la gaine à l'endroit marqué ci-contre (voir→).

Câbles électriques (5&6): Sortez les câbles de leur guidage du cadre et faites-les passer sans tension derrière les bras de fourche jusqu'aux commandes.



Contrôlez que les câbles et flexibles soient posés sans tensions ni pliures pendant le braquage gauche/droite.

Nous vous souhaitons Bonne Route!

